

## Chinese Children Author Profile

Yang Hongying

楊紅櫻

And Selected Titles



2020

Jiang Boyan™ | 蒋博言™

Jiang Boyan LLC

## Table of Contents

|   |    |
|---|----|
| 1. 熊猫日记 Panda's Diary Series .....                    | 4  |
| 2. 男生日记 (Diary of a Boy) .....                        | 6  |
| 3. 女生日记 (Diary of a Girl) .....                       | 7  |
| 4. 成长系列 (Trilogy About Growth by Yang Hongying) ..... | 8  |
| 5. 笑猫日记 (Xiao Mao Ri Ji).....                         | 11 |
| 6. 淘气包马小跳 (Tao Qi Bao Ma Xiao Tiao).....              | 14 |
| 7. 杨红樱童话系列 (Yang Hongying Fairy Tale Collection) ..   | 17 |

JIANG BOYAN LLC  
FOR REVIEW ONLY

## 楊紅櫻簡介 Yang Hongying



楊紅櫻是中國新世紀頗具影響力的兒童文學作家。楊紅櫻在成都長大，18歲時成為當地一所小學的語文老師。工作一年後，她開始寫兒童小說，以補充學生的課外閱讀，這種創作開始並不是為了發表，唯一的目的是儲備孩子們喜聞樂見的讀物，隨時讀給孩子們聽。楊紅櫻創作出科學童話、童話、兒童小說，作品經年暢銷不衰。

### 代表作品

在過去的二十年裡，楊女士的兒童讀物深受中國兒童的喜愛，多次被少年兒童評為“心中最喜愛的作家”。2000年8月由作家出版社出版的《女生日記》，是楊紅櫻的成名作，也是她的第一部暢銷書。在此後的19年的時間裡，這部少女羽化成蝶的美麗成長日記，已創下印刷上百次的出版奇跡，被譽為“現代女孩子的成長啟示錄”。她的其他著名作品包括從2003年開始出版的“淘氣包馬小跳”系列和從2006年開始出版的“笑貓日記”系列。

楊紅櫻一直立於時代的語境中發現與思考中國具體的童年問題，以現代兒童觀呵護童心，解放童年，在喧囂的物質

時代為孩子們創造保留了健康的精神家園。她用現代兒童觀解讀兒童的純真，幫助兒童從應試教育制度解放出來，為兒童創造並保留一個健康輕鬆的精神家園。兒童、童年和童心，是楊紅櫻創作不止的內驅力。因為她對兒童生命狀態的深切理解和精準把握，所以寫出了童年的勃勃生機與浪漫詩意。她的寫作風格幽默而輕鬆。童話與小說、文學與教育的結合，既有對想像的啟示，也有對現實生活的啟示。

### 獲獎情況

- 2014 年提名安徒生童話獎
- 2011 國家出版基金專案獎 楊紅櫻畫本系列
- 2010 新世紀影響中國的 10 種圖書獎 “淘氣包馬小跳系列” (20 種)
- 2009 年度“最值得一讀的 30 種好書” 《笑貓日記系列》
- 2005 年曾獲“冰心兒童圖書獎”

楊紅櫻代表系列“笑貓日記”也獲得多種獎項：

- 2014 年獲世界智慧財產權組織版權金獎
- 入選 2010 年度“大眾喜愛的 50 種圖書”
- 被中央電視臺和《中國圖書商報》評為 2009 年最值得一讀的好書
- 獲中國第二屆中華優秀出版物獎
- 連續三年獲中國最佳年度兒童文學讀物獎
- 被中國新聞出版總署評為向全國青少年推薦的優秀讀物
- 獲中國第 8 屆版權優秀圖書獎
- 入選中國新聞出版署第二屆“三個一百”原創圖書出版工

程

楊紅櫻的“成長”系列也曾獲多個獎項和國家認可：

- 楊紅櫻的作品《女生日記》的章節被選進了中國小學語文試驗教材，
- 《男生日記》獲 2003 年全國優秀暢銷書獎，國家教育部指定的中小學圖書館必備書，
- 《漂亮老師和壞小子》獲 2004 年全國優秀暢銷書獎，並入選“中國新世紀教育文庫·小學生閱讀推薦
- 書目 100 種”等。

### 社會評論

《南華早報》中曾採訪作家出版社編輯王舒立：“楊紅櫻有一種通過寫作進入兒童內心世界的技巧——她能解讀童年。”

此外，浙江文藝出版社社長鄭中曾說：“兒童小說作家應該像楊紅櫻一樣有童年意識。她在兒童心理學方面的知識在她的書中有很突出的體現，能把握孩子的心理活動。”

楊紅櫻曾說，“兒童作家的責任是用一種有趣且易於閱讀的方式寫作。這樣，孩子們就會愛上閱讀。”

## 1. 熊貓日記 Panda's Diary Series

### The Representative Works by Yang Hongying

#### English Translation:

#### Panda's Diary



《熊貓日記》是楊紅櫻首次為學齡前兒童創作的啟蒙圖畫書，共 40 冊，首推“春天的故事” 10 冊。全書以一隻名叫咪咪的大熊貓為主角，以日記體的形式，從溫暖的春天寫到寒冷的冬天，將新奇有趣、豐富多彩的知識融入字裡行間。故事裡的熊貓咪咪有一雙會發現的眼睛和

一顆好奇的心，他快樂的遊走在大自然和人類之間，帶領小讀者去觀察、認知、感悟。



#### **Titles in the Series:**

1. 《我是中國大熊貓》 I am Panda from China
2. 《醒來了》 Woke Up
3. 《花兒朵朵開》 Blooming Flowers
4. 《從小長大》 Grow Up
5. 《吃得飽，長得好》 Eat Well and Grow Well
6. 《我愛我家》 I Love My Family
7. 《漂亮衣服》 Beautiful Clothes
8. 《清明節》 Qingming Festival
9. 《比賽冠軍》 Game Winner
10. 《我想上幼稚園》 I Want to Go to Kindergarten

## 2. 男生日記 (Diary of a Boy)

### The Representative Works by Yang Hongying

#### English Translation:

#### *Diary of a Boy*

截至 2019 年 12 月，根據開卷市場推測，該系列在中國的銷量累計達到 200 萬冊。

《男生日記》是《女生日記》的續集，記錄了六年級男生吳緬小學畢業以後，他的精彩難忘的暑假生活：他跟著做攝影師的爸爸乘軍車去西藏，除了收穫了一段新奇刺激的冒險經歷，還完成了一個男人和一個男孩的精神對話。楊紅櫻成功地塑造了吳緬這個有個性、有責任心、有冒險精神的小小男子漢的形象，特別突出了作為魅力男生最可貴的特質：幽默感和創造力。

我特別希望男孩子通過讀《女生日記》，學會尊重女生，學會愛護女生，做有風度的小紳士。因為讀過《女生日記》的女孩，都喜歡書中那個有個性、有責任感、有幽默感的男生吳緬，她們希望能夠讀到這個充滿魅力的男生更多的成長故事，於是，我寫了這本《男生日記》。可以說，《男生日記》是我為女孩子寫的。

——楊紅櫻





### 3. 女生日記 (Diary of a Girl)

#### The Representative Works by Yang Hongying

#### English Translation:

#### *Diary of a Girl*



截至 2019 年 12 月，根據開卷市場推測，該系列在中國的銷量累計達到 300 萬冊。

這是一本美麗成長的日記，用直抵孩子內心的日記體形式，生動細膩地記錄了六年級女生冉冬陽從小女孩成長為少女的生理變化和微妙的心理變化。楊紅櫻充滿人性關懷的書寫，以生命意識關照生活，把女孩子渴望長大又害怕長大的矛盾心情，刻畫得入骨三分，用溫情的文字，喚醒了女孩子最初的生命意識。

《女生日記》關愛女性生命成長，營造了一個美麗而又詩意的少女成長的世界。從羅老師的一堂生理衛生課，到生日的時候聽母親講述生產的情形；從第一次穿胸衣的難為情，到坦然面對臉上接二連三冒出的青春痘；從對發脹的身體帶來的不安，到對漸現的女性優美曲線的欣賞……成長中的女孩們從最初的好奇不解、矛盾羞澀到對生命的憧憬與感動，

經歷著化蛹為蝶的艱難與美麗。

我驚喜地意識到，再過幾天一開學，女兒就是小學六年級的女生，她即將告別童年，即將從一個小女孩成長為少女。作為女性，這是生命中多麼重要、多麼美麗的階段啊！我要用全部身心來關注女兒的成長，用我的筆真實地記錄下她一生中這個美麗的過程，記錄下她成長的每一天。

——楊紅櫻

#### 4. 成長系列(Trilogy About Growth by Yang Hongying)

##### The Representative Works by Yang Hongying

##### English Translation:

Trilogy About Growth by Yang Hongying:

1. *The Naughty Boys from Grade 5 Class 3*
2. *A Beautiful Teacher*
3. *A Tomboy Named Dai An*



### 《五三班的壞小子》

在這部作品裡，楊紅櫻真誠而熱烈地讚頌了兒童的善良和本真，從容而睿智地用文學的語言表達著教育的理想和激情，通過描寫幾個調皮搗蛋的小男生，構成一個個鮮活開心的校園故事，將天真可愛的兒童天性表現得淋漓盡致，對兒童表現出一種發自內心的尊重，呼喚成人要給孩子足夠自由的成長空間，讓孩子擁有一個可以盛放自己秘密的“花園”，孩子的童年才會五彩繽紛。

### 《漂亮老師》

本書講述了師範大學中文系畢業的女大學生米蘭，在她心灰意冷的時候，被四個幽默風趣的小男生所吸引，主動要求去做了他們的班主任，由此與這幾個“壞小子”發生了一系列既溫暖又妙趣橫生的故事：她帶領學生們跳芭啦啦啦啦舞；她去家訪編著謊言保護孩子的自尊心；她教一個軟弱的男生如何捍衛自己的尊嚴；面對險境，她巧妙地用計謀教學生自己保護自己；在上課前化妝，則體現了她對學生的尊重；畢業考試前她竟帶著全班去郊外踏青……

通過青春靚麗、熱忱聰慧的米蘭老師，楊紅櫻塑造了一個具有現代意識的教師形象，融入了她對教育深層次的思考：什麼樣的老師才是好老師？老師和學生的關係是否平等？書中米蘭老師“把人性關懷放在首位”的全新的教育理念，給家長和老師帶來深刻的啟迪。

### 《假小子戴安》

戴安有謎一樣的身世。她和未婚的媽媽相依為命，她的爸爸只出現在她的想像裡。性格倔強的戴安為了不受人欺負，還要把媽媽和自己保護得好好的，她硬把自己包裝成一個粗野強悍的假小子。直到她小學畢業的那個夏天，一個陌生男人的突然出現，擾亂了她和媽媽的平靜生活，而戴安謎一樣的生活也被解開了。

《假小子戴安》是一部描寫少女成長的心理小說。溫情和幽默仍是楊紅櫻作品貫穿始終的基調，她一如既往地用做母親、做老師的經驗和感悟，在作品中滲透對孩子的“愛情教育”，喚醒孩子的“性別意識”，對戴安性別角色錯位的心理和行為，進行了深入的剖析和細膩的描寫。

## 5. 笑貓日記 (Xiao Mao Ri Ji)

### The Representative Works by Yang Hongying

English Translation:  
*Diary of a Smiling Cat*



截至 2019 年 12 月，根據開卷市場推測，該系列在中國的銷量累計超過 7000 萬冊。

楊紅櫻的《笑貓日記》於 2006 年 5 月首次推出，至今已經面世 25 本。這個系列是楊紅櫻創作歷程中最新的一個階段，是她對此前創作優勢高度集合後的一種創新。該系列於 2006 年推出，面向 7 至 9 歲

的兒童。

“笑一貓”這一形象尤其具有獨創性與原創性，是對中國文學藝術畫廊中動物形象塑造的重要貢獻。笑貓是一隻智慧的中国貓，他的笑是因為他有思想。“笑貓”是一隻會笑的貓。他會用“笑”表達不同的心情。他的生命靈魂是“笑”。“笑”的核心是一種生活態度，也是一種生命理解。成長固然是充滿了曲

折與艱辛的過程，但只要我們以“笑”的樂觀心態去積極面對，難度存在便被瞬間化成為收穫快樂與幸福的源泉。這是“笑貓”給予孩子們最寶貴的精神財富。

《笑貓日記》與《淘氣包馬小跳系列》有延續關係，但在藝術風格與審美內涵上又完全不同。笑貓這個藝術形象的產生，完全得益於楊紅櫻和中國孩子在閱讀上的良好互動。楊紅櫻曾分享，在創作《笑貓日記》之前，中國的孩子已狂熱地愛上了她筆下的一個典型的兒童形象馬小跳，馬小跳亦然成為中國孩子成長路上的精神夥伴。馬小跳有一個表妹叫杜真子，杜真子是一個內心孤獨的女孩子，她有一隻貓，她所有的心裡話都講給這只貓聽，她相信這只貓能聽懂她的話，因為它會笑，會用各種各樣的笑來表達它的思想。孩子們對這只貓一見鍾情，關於這只貓的信像雪片一樣紛紛寄給楊紅櫻，他們希望楊紅櫻能把這只會笑的貓，寫成一個很長很長的系列故事。於是，長篇系列童話《笑貓日記》在孩子們的期盼中應運而生。

#### **Titles in Novel Format:**

- 1. 保姆狗的陰謀 The Intrigue of the Nurse Dog**
- 2. 塔頂上的貓 The Cat on the Top of the Tower**
- 3. 想變成人的猴子 The Monkey Who Wanted to be Human**
- 4. 能聞出孩子味兒的烏龜 The Tortoise Who Can Smell the Scent of a Child**
- 5. 幸福的鴨子 The Happy Duck**

6. 虎皮貓，你在哪裡 **Where Are You, Tabby Cat**
7. 藍色的兔耳朵草 **The Blue Rabbit-ear Grass**
8. 小貓出生在秘密山洞 **Kittens Born in a Secret Cave**
9. 櫻桃溝的春天 **Spring in Cherry Valley**
10. 那個黑色的下午 **The Black Afternoon**
11. 靈魂出竅的豬 **An Out-of-the-body Pig**
12. 球球老老鼠 **Round-ball Old Mouse**
13. 綠狗山莊 **Green Dogs Village**
14. 小白的選擇 **The Choice of Little White Dog**
15. 孩子們的秘密樂園 **Children's Secret Paradise**
16. 西瓜小丑 **The Forever Watermelon Clown**
17. 尋找黑騎士 **Looking for Black Knight**
18. 會唱歌的貓 **Singing Cat**
19. 從外星球來的孩子 **The Child Coming from Another Planet**
20. 雲朵上的學校 **The School on the Clouds**
21. 青蛙合唱團 **The Chorus of Frogs**
22. 轉動時光的傘 **The Umbrella that Turns Time**
23. 櫻花巷的秘密 **Secret of Cherry Blossom Alley**
24. 又見小可憐 **Meeting the Pathetic Again**
25. 屬貓的人 **Born in the Year of Cat**

## 6. 淘氣包馬小跳 (Tao Qi Bao Ma Xiao Tiao)

### The Representative Works by Yang Hongying

English Translation:  
*Mo's Mischief series*  
*Naughty Boy Ma Xiaotiao*



截至 2019 年 12 月，根據開卷市場推測，該系列在中國的銷量累計超過 6500 萬冊。

楊紅櫻的《淘氣包馬小跳》系列於 2003 年首次推出，至今已已經面世 27 本。

“淘氣包馬小跳系列”講述了聰明、頑皮、有愛心、富於正義感和想像力的馬小跳在成長過程中的種種經歷，貼近兒童的生活和心理。馬小跳是一個非常善於交際的人；他誠實、值得信賴、樂於助人，而且想像力豐富。主要是關於他和他的家人們，朋友們發生在在家裡、學校或是其他任何地方的故事。

作家出版社 2003 年出版“淘氣包馬小跳系列”，至今已經有 16 個年頭了，天真可愛的馬小跳甫一問世，便受到無數孩子發自內心的喜愛。如今，《淘氣包馬小跳》不但有超過



6000 萬冊的銷量，還被多次改編成電影、電視劇、動畫片、音樂劇、舞臺劇、木偶劇、漫畫等多種藝術形式，馬小跳已成為一個家喻戶曉的兒童形象，伴隨著一批又一批的孩子一起成長，成為他們美好的童年記憶。

### **Titles in Novel and Comic Format:**

1. 貪玩老爸 **Playful Dad**
2. 轟隆隆老師 **Mr. Thunder**
3. 笨女孩安琪兒 **Angel**
4. 四個調皮蛋 **Four Troublemakers**
5. 同桌冤家 **Teacher's Pets**
6. 暑假奇遇 **Pesky Monkeys**
7. 天真媽媽 **Best Mom Ever**
8. 漂亮女孩夏林果 **Best Friends**
9. 丁克舅舅 **Super Cool Uncle**
10. 寵物集中營 **Pet Parade**
11. 小大人丁文濤 **Class Genius**
12. 瘋丫頭杜真子 **Daisy**
13. 尋找大熊貓 **Looking for the Panda**
14. 巨人的城堡 **Giant's Castle**
15. 超級市長 **Super Mayor**
16. 跳跳電視臺 **Mo's TV Station**
17. 開甲殼蟲車的女校長 **The Schoolmistress Who Drives Beetle Car**
18. 名叫牛皮的插班生 **The Transfer Student Niu Pi**

19. 偵探小組在行動 **Detective Team is in Action**
20. 小英雄和芭蕾公主 **Little Hero and Ballet Princess**
21. 忠誠的流浪狗 **The Loyal Stray Dog**
22. 白雪公主小劇團 **The Snow White Troupe**
23. 孔雀屎咖啡 **Peacock Coffee**
24. 奔跑的放牛班 **Little Running Cowherd**
25. 唐家小仙妹 **The New Daughter of the Tang Family**
26. 和鸚鵡對話的人 **The Person Who Talks To The Parrot**
27. 櫻桃小鎮（彩色插圖果麥版） **The Cherry Town**

## 7. 楊紅櫻童話系列 ( Yang Hongying Fairy Tale Collection )

### The Representative Works by Yang Hongying

#### English Translation:

#### Yang Hongying Fairy Tale Collection

這一系列的書包括十幾部有代表性的中篇小說和短篇故事。這些童話有的幽默，有的鬼氣，有的細膩。愛和友誼總是在字裡行間流露。他們就像美麗的小電影在紙上。故事的情節非常生動，敘述流暢，給年輕讀者帶來了光明、溫暖和希望。這些富有教育意義的愛情故事在讀者心中播下了善良的種子。這些都是楊送給年輕讀者的禮物，值得他們終生珍藏。

#### Titles in the Series:

#### 楊紅櫻童話注音版 ( 10 本 )      Fairytale      Series      in Chinese Pronunciation

1. 小蝌蚪成長記 The Growth of Tadpoles
2. 毛毛蟲的天空 Caterpillar' sSky
3. 小人精的故事 Story of An Elf
4. 偷夢的影子 Dream-Stealing Shadow
5. 駱駝爸爸講故事 Story Time with Camel Dad
6. 背著房子的蝸牛 The Snail Who Carries the House
7. 七個小淘氣 Seven Naughty Chicks
8. 乖狐狸 The Good Fox

9. 會走路的小房子 **Little Walking House** 和
10. 鼹鼠媽媽講故事 **Story Time with Mole Mum**

楊紅櫻童話繪本（10本） **Fairytale in Illustration**

1. 木耳 **The Wood Ear**
2. 粉紅信封 **Pink Envelopes**
3. 尋找快活林 **Looking for the Happy Forest**
4. 夢屋 **The Dream House**
5. 荷葉上的晚餐 **Dinner on the Lotus Leaf**
6. 貓小花和鼠小灰 **Kitty Tabby and Mouse Grey**
7. 巧克力餅屋 **Chocolate Biscuit House**
8. 七個小淘氣 **Seven Naughty Chicks**
9. 小紅船兒搖呀搖 **The Little Red Boat**
10. 一片樹葉兩隻螞蟻 **One Leaf and Two Ants**

性情童話“親愛的笨笨豬”系列（6本） **Dear Silly Pig Series**

1. 乖乖熊的生日會 **The Birthday Party of Poppet**
2. 春天的野餐 **Picnic Party in Spring**
3. 會跳舞的尾巴 **A Dancing Tail**
4. 裝滿歌聲的罐子 **A Jar Filled with Songs**
5. 你好，小灰狼 **Hello, Little Wolf**
6. 雞外婆的禮物 **The Presents of Chicken Granny**

科學童話“神犬探長”系列 **Scientific Fairytale Series**

7. 森林迷案 **Forest Mystery**

8. 誰是小偷 Who is the Thief
9. 復仇女神 The Goddess of Revenge
10. 狂貓跳海 The Crazy Cat who Jumped into the Sea
11. 狐狸冤案 Fox' s Injustice

科學童話 “小蛙人漫遊記” 系列      Scientific      Fairytale  
“Little Frog” Series

1. 了不起的魚爸爸 Great Fish Dad
2. 帶著武器的魚 Fish with weapons
3. 魚醫院 Fish Hospital
4. 尋找美人魚 Looking for a mermaid
5. 神奇的魚媽媽 Amazing mother fish

## 開卷資料對楊紅櫻作品的市場分析

北京開卷資訊技術有限公司(以下簡稱“開卷”)在1998年建立了中文圖書市場零售資料連續跟蹤監測系統，目前已擁有數百萬品種的圖書書目庫。服務物件包含超過7000家實體書店門市、大型電商平臺，具有良好的連續性、代表性和完整性。

楊紅櫻是當今中國兒童文學的領軍人物。迄今為止20年來，楊紅櫻是21世紀最具影響的兒童文學作家，創造了中國兒童閱讀的奇跡。其作品總能佔據少兒榜的很多席位，高峰的時候暢銷書的前30名，幾乎20多名全部都是楊老師的馬小跳系列。截至2019年12月，她的作品在中國市場的總銷量已超過1億6千萬冊。

據開卷2018年年報顯示，楊紅櫻佔據了中國零售市場兒童圖書總銷量的3%。僅2018年，她的作品在中國市場的總銷量就超過6000萬冊。也就是說，在中國圖書市場，每賣出100本書，其中有一本就來自楊紅櫻的書。相比之下，如果將楊紅櫻比作一家出版公司，她的圖書銷量將使她成為中國兒童圖書市場第六大出版公司。

許多人把楊紅櫻稱為中國的JK羅琳，這兩位作家在中國都廣受歡迎。在過去20年楊紅櫻圖書銷量，開卷監控的資料是《哈利波特》系列作家在中國的圖書銷量的6倍。從整個資料來看，楊老師是當之無愧近20年來少年兒童心中最喜愛的作家，開卷每年也會公佈最有市場影響力的作家，楊老師總是連續多年排名第一。

### 相關新聞：

- 楊紅櫻童書館是國內首創的、以作家名字命名的“店中店”。它由楊紅櫻女士發起，攜手浙江少年兒童出版社、明天出版社，安徽少年兒童出版社共同建立，旨在為青少年兒童提供健康向上的精神“大餐”。目前在四川、遼寧、廣東、山東等地已開設了六家。
- The first ten volumes of Madame Yang's new book, *Panda's Diary*, was launched and announced by Anhui Children's Publishing House on Saturday, 16th November at 2019 CCBF.
- Yang announced her new version of *Diary of a Girl* and *Diary of a Boy* on Saturday August 31<sup>st</sup> 2019. Yang also released her new title of Mo's Mischief series *The Cherry Town*. This No.27 volume of the bestselling series was co-published by GuoMai Culture and Writers Publishing House.
- Publishing Perspective interview Chinese bestselling children's author Yang Hongying at Frankfurt Book Fair.